

process systems

WALDNER
Firmengruppe



vessels, skids and units
right from the start



www.ProcessSystems.de

German

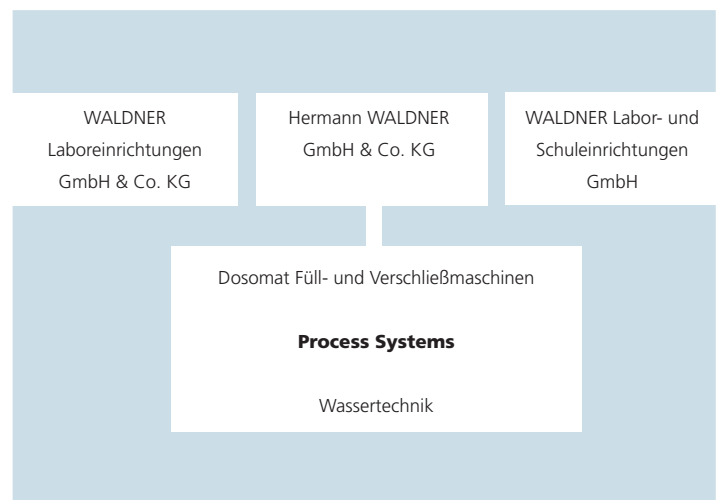


Die Waldner Firmengruppe - ein starkes Trio

Die WALDNER Firmengruppe besteht heute aus den Unternehmen:

- Hermann WALDNER GmbH & Co. KG
- WALDNER Laboreinrichtungen GmbH & Co. KG
- WALDNER Labor- und Schuleinrichtungen GmbH

WALDNER-Qualität setzt Maßstäbe – und das seit fast einem Jahrhundert. Im Sinne unserer Kunden nutzen wir intensiv unser Potenzial über die Grenzen der Geschäftsbereiche hinaus. So stehen die drei WALDNER-Unternehmen mit ihrer Größe und Einbindung in die gesamte Firmengruppe für Stabilität, Erfahrung und Kontinuität.



Waldner Process Systems

Vom Einzelstück bis zu kompletten Systemen bietet Waldner Process Systems als Geschäftsbereich der Hermann Waldner GmbH & Co. KG maßgeschneiderte verfahrenstechnische Lösungen für die Pharmazie, Chemie und die Lebensmittelindustrie.

- **Isolatoren und Containments**
Full-Containment-Systeme für das kontaminationsfreie Handling hochaktiver und toxischer Wirkstoffe (API) sowie Isolatoren für sterile Anwendungen.
- **Trocknungstechnik**
Mobile Vakuum-Kontaktrockner für das staubfreie Pulverhandling, GMP-gerechte Vakuumtrockenschränke, Umluft- und intermittierende Trockenschränke.
- **Behälter, Skids und Anlagen**
Behältertechnik vom einzelnen Ansatz-, Druck- und Reaktionsbehälter bis zur kompletten Unit, Container-Systeme, Einschichten-Druckfilter.
- **Kochanlagen**
Batch-Anlagen für die Nahrungsmittelindustrie, u. a. zur Herstellung aseptischer Fruchtzubereitungen und Konfitüren.

Inklusive der Mess-, Steuerungs- und Regeltechnik lassen sich unsere Produkte nach dem Baukastenprinzip zusammenstellen. Von der kompetenten Beratung über die Prozessentwicklung, Planung und Realisierung von Turn-Key-Projekten bieten wir Ihnen ein individuelles Paket, das sich konsequent an Ihren Anforderungen orientiert. Kurz gesagt - Sie erhalten, was wir täglich von uns selbst erwarten: Erstklassige Lösungen.





vessels, skids and units **right from the start**

Gewusst wie: Sicherheit durch Erfahrung

Über 20.000 realisierte Einzellösungen auf dem Weltmarkt stehen für Process Systems fundiertes Know-How bei der Herstellung von Ansatz- und Druckbehältern, Einschichten-druckfiltern, Sonderanlagen und Containern. Verwendung finden die von Process Systems realisierten Lösungen in der Pharmazie, Chemie, Biotechnologie, Kosmetik und in der Nah-

rungsmittelindustrie. Gerade in der Pharmazie bestimmen hohe GMP- und FDA-Ansprüche die Szene – eine Situation, die an die Prozesstechnologie allerhöchste Erwartungen stellt. Sicherheit, Reduzierung von Schnittstellen, optimierte Prozesszeiten sind die Kernthemen. Diesen Anforderungen wird die innovative Behältertechnologie von Process Systems in vollem Umfang gerecht.





Kombinieren mit Köpfchen

Prozessschritte optimieren ist das Eine – die Kombination unterschiedlicher Systeme eröffnet aber oft ganz neue Perspektiven. Kontaminationsfreies Arbeiten mit einem Druckfilter? Wir sagen ja. Der Druckfilter wird in einen von uns gefertigten Isolator eingebaut, so wird die gefahrlose Filtrierung hochtoxischer Produkte ermöglicht. Dies ist nur ein Beispiel unter vielen: Nach dem Baukastenprinzip lassen sich die Process Systems Komponenten sowohl miteinander kombinieren, aber auch in bereits bestehende Systeme integrieren. Ein bestechendes Konzept.



Im Blickpunkt: Ihr Produkt

Sie definieren das zu verarbeitende Produkt – wir liefern das System.

Kaum ein Prozessbehälter oder Bioreaktor gleicht in all seinen Details dem anderen. Die optimale Gestaltung von Prozessbehältern, Skids und Anlagen ist immer eine individuelle Lösung, die an Ihre Prozessabläufe angepasst ist. Was auch immer Sie herstellen, es ist stets Ihr Produkt, das die Prozesstechnik bestimmt – nicht umgekehrt – und das Ziel ist ein Prozess von gleich bleibender Qualität, der für Sie zu jeder Zeit transparent und kontrollierbar bleibt.

Baugruppen oder Komplettlösung?

Die modulare Bauweise unserer Systeme ermöglicht die Realisierung von einzelnen Baugruppen bis hin zu kompletten Produktionslinien. Zugeschnitten auf Ihr Anforderungsprofil und auf der Basis einer realistischen Kostenanalyse erstellen die Process Systems Ingenieure eine detaillierte Konstruktion Ihres Projektes. Langjährige Erfahrung in der Edelstahlverarbeitung ermöglicht unserer Fertigung die erstklassige, zügige Produktion und Montage von Anlagenkomponenten und Baugruppen. Neben den eigentlichen Behältern liefert Process Systems selbstverständlich auch die gesamte Anlagenperipherie einschließlich Verrohrung, Steuerung, sowie Montage und Inbetriebnahme komplexer Turn-Key-Anlagen. Diese Spannweite bietet Raum für kreative Projektlösungen. Das Engineering, das dahinter steht, ist ausgefeilt und manchmal überraschend unkompliziert – aber immer maßgeschneidert.

Wir sind und bleiben für Sie da

Anlagen von Process Systems leben im Schnitt mehrere Jahrzehnte und eine erfolgreiche, dauerhafte Partnerschaft mit unseren Kunden ist unser oberstes Ziel. Nicht mit der Auslieferung der Anlage, sondern mit deren perfekter Eingliederung in Ihre Betriebsabläufe sehen wir einen Auftrag als erfüllt. Auch für die Qualifizierung der Anlagen (IQ, OQ, DQ) und für die Unterstützung bei der Validierung stehen erfahrene Ingenieure und Techniker zur Verfügung. Die Schulung Ihres Personals, Unterstützung und Beratung auch nach Anlageninbetriebnahme sowie eine gesicherte Ersatzteilversorgung betrachten wir als Selbstverständlichkeit – kurz gesagt: Es geht uns um Ihre Prozessoptimierung und unser Team steht Ihnen für alle Themen rund um Ihren Produktionsablauf mit Rat und Tat zur Seite. Nehmen Sie uns beim Wort.





THE NATIONAL BOARD
OF
BOILER & PRESSURE VESSEL INSPECTORS
Certificate of Authorization

This is to certify that
HERMANN WALDNER GMBH & CO. KG
PROCESS SYSTEMS
ANTON-WALDNER-STR. 10-16
WANGEN IM ALLGÄU, 88239
GERMANY

is authorized to apply the "NB" mark and register boiler, pressure vessels, or other pressure containing items with the National Board in accordance with its provisions.
The scope of authorization is limited to items manufactured in accordance with:

ASME Chapter I

DATE DATE: July 8, 2005
EXPIRATION DATE: July 8, 2008

[Signature]
Executive Director

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

This certificate accredits the named company as authorized to use the indicated symbol of the American Society of Mechanical Engineers (ASME) for the scope of activity shown below in accordance with the applicable rules of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code. The use of the Code symbol and the authority granted by this Certificate of Authorization are subject to the provisions of the agreement set forth in the application. Any construction stamped with this symbol shall have been built strictly in accordance with the provisions of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code.

COMPANY: **HERMANN WALDNER GMBH & CO. KG**
PROCESS SYSTEMS
ANTON-WALDNER-STR. 10-16
88239 WANGEN IM ALLGÄU
GERMANY

SCOPE:
MANUFACTURE OF PRESSURE VESSELS AT THE ABOVE LOCATION ONLY

AUTHORIZED: JULY 8, 2005
EXPIRES: JULY 8, 2008
CERTIFICATE NUMBER: 31162

[Signature]
Chairman of The Boiler
And Pressure Vessel Committee

[Signature]
Director, Accreditation and Certification

TÜV CERT
CERTIFICATE

The TÜV CERT Certification Body of TÜV Management Services GmbH certifies in accordance with TÜV CERT procedures that

Waldner Holding GmbH & Co. KG
Hermann Waldner GmbH & Co. KG
Anton-Waldner-Str. 10-16
D-88239 Wangen

has established and applies a Quality Management System for

Development, construction, purchase, production and distribution of tanks and appliances, packaging machinery, technology for cheese production and sewage technology.

An audit was performed, Report No. 7006389. Proof had been furnished that the requirements according to

ISO 9001: 2000

are fulfilled. The certificate is valid until 2006-12-31. Certificate Registration No. 12 100 20930

Mannheim, 2005 12 10

[Signature]
TÜV Management Service

TÜV SÜDSÜDTIROL

The company **Hermann Waldner GmbH & Co. KG**
Anton-Waldner-Str. 10-16
88239 Wangen im Allgäu

has been audited and approved as manufacturer according to **AD 2000-Merkblatt HP 0** in conjunction with **DIN EN 729-2**

The scope of the audit and other relevant data are detailed in our report no. 602 201 023.

The company

- has facilities permitting manufacturing and inspection in compliance with the current technical standards,
- operates a quality system which guarantees that manufacturing and inspection of the products stated in our report are in conformity with the technical rules and standards,
- employs qualified supervisory and inspection personnel.

The certificate expires in 12.10.2007.

Mannheim, 12.10.2004

TÜV INDUSTRIE SERVICE GMBH TÜV SÜD GRUPPE
Dudenstrasse 28, D-68167 Mannheim

[Signature] *[Signature]*
Festlegung und Zuerkennung Material und Wässung Technology

中华人民共和国
特种设备制造许可证
Manufacture License of Special Equipment
People's Republic of China
(压力容器) (Pressure Vessel)

NO. TS2200622-2009

公司/Company: **HERMANN WALDNER GmbH & Co. KG**
地址/Address: Anton-Waldner-Str. 10-16, 88239 Wangen im Allgäu, Germany

经审查, 获准从事下列压力容器的制造:
Has been audited and approved to manufacture the Pressure Vessels within the scope as:

压力容器 D1,D2/ Pressure Vessels D1,D2

审批机关:
Approval/Issued Organ:
General Administration of Quality Supervision,
Inspection and Quarantine of the People's Republic of China

有效期至: 2009年03月28日
Date of Expiration: March 28, 2009

发证日期: 2008年03月29日
Date of Issue: March 29, 2008

国家质量监督检验检疫总局制





Ansatz-, Druck- und Reaktionsbehälter

Bei der Herstellung unserer Behälter und Skids verarbeiten wir sämtliche Edelstahllegierungen sowie auch Sonderlegierungen. Die Oberflächenrauigkeit und E-Politur wird gemäß Kundenwunsch ausgeführt.

Sowohl in mobiler wie auch in stationärer Ausführung bewegen sich die Behälterbaugrößen von 5 bis 50.000 Liter. Unsere Skids sind lieferbar von 5 bis 10.000 Liter, die Podestgrößen sind ohne Beschränkung. Gerade im Pharmabereich ist das Finish von großer Bedeutung: Mittelrauigkeitswerte bis Ra 0,2 µm zählen zu unserem Standard.

Wir bieten Ihnen modernste CNC Schleiftechnik, Plasmaschweißanlagen und eine eigene Beiz- und Passivieranlage. Zerstörungsfreie Materialprüfung mit Röntgenfluouressenz, CIP-Reinigungsnachweis mittels Riboflavintest sind nur Teile des Prozedere, dem unsere Anlagen vor Auslieferung unterliegen. Unsere Zertifizierungen nach allen gängigen nationalen Regelwerken wie „TÜV“, „AD-Regelwerk“ sowie auch wichtige Zulassungen auf internationaler Ebene nach „ASME U-Stamp“ und „Manufacture License of Special Equipment People’s Republic of China“ ermöglichen uns die zuverlässige Realisierung von Projekten auf internationalen Märkten.





Einschichten-Druckfilter / Drucknutzen

Wenn in Druckfiltern kostspielige oder toxische Produkte verarbeitet werden, ist die Vermeidung von Leckagen oberstes Ziel. Hierfür haben wir die Lösung: Mit unserem bewährten, formschließenden Zentralverschluss-System können Filterboden und Mantelzarge in wenigen Sekunden absolut sicher, druckfest und leckagefrei gegeneinander abgedichtet werden. Hierzu wird der speziell ausgebildete Filterboden mit Druckluft beaufschlagt und über die Filtermatte gleichmäßig auf den Mantelflansch gepresst. Neben dem

Zentralverschluss-System liefern wir unsere Filter auch mit Standard-Verschlussvariationen. Die Baugrößen der Process Systems Druckfilter reichen von 50 bis 300 Liter, mit Filterflächen zwischen 0,12 bis zu 0,50 m². Beide Teile, Filterboden und Oberboden, sind absenk-, hochfahr-, sowie seitlich schwenkbar. Die passende Lösung, ob mit Handhubspindel, pneumatisch / hydraulisch oder gar klappbar mit Öffnungshilfe, entscheidet sich aus dem Anwendungsfall. Für das Finish bieten wir verschiedene Qualitätsstufen von gebeizt und passiviert über Glasperlenstrahlung bis Schliff durch mechanische oder elektrolytische Politur.





Mehrweg-Container-Systeme in Edelstahl

Für vielfältige Einsatzbereiche bieten wir Ihnen Norm- und Sondercontainer in zahlreichen Varianten:

Für aseptische Abfüllvorgänge liefert Process Systems druckfeste Aseptikcontainer in runden Norm- und Sonderbauformen, die Baugrößen reichen hier von 150 bis 1.000 Liter. Unsere kubische Containerbaureihe für Flüssigkeiten, viskose Medien und Schüttgüter steht Ihnen für alle Einsatzzwecke in Baugrößen zwischen 200 und 2.500 Liter zur Verfügung. Die Oberflächen- und Schweißnahtbear-

beitung unserer Container entspricht den höchsten Anforderungen der Lebensmittel- wie auch der Pharmaindustrie. In Punkto Werkstoffe reicht die Palette von Normlegierungen bis hin zu den voll-austenitischen Stählen Hastelloy und Alloy. Ausgerüstet sind Process Systems Container entsprechend Ihren Wünschen. Die Rahmen- und Untergestelle fertigen wir aus Edelstahl, Aluminium oder Stahl verzinkt, von Standardausführungen bis hermetisch verschweißt. Und zu guter Letzt: Für Process Systems Container gibt es neben verschiedenen Temperiersystemen auch individuelle Rührsysteme.





Hermann WALDNER GmbH & Co. KG
Process Systems

Anton-Waldner-Straße 10-16
88239 Wangen im Allgäu
Germany

☎ +49 7522 986-474
☎ +49 7522 986-595
ProcessSystems@waldner.de

